

3de aanbeveling.

In de andere teksten bedoeld in artikel 1 van het decreet betreffende de vervrouwelijking van de namen van beroepen, ambten, graden of titels, is het aanbevolen seksistische formuleringen te verwijderen en vrouwen zo zichtbaar mogelijk te maken. Met het oog op die zichtbaarheid, is het aanbevolen het generieke gebruik van mannelijke namen tot het minimum te beperken. Deze moeten echter niet worden aangevoeld als namen die uitsluitend mannen aanduiden (vb. : les étudiants sont inscrits d'office aux examens).

4de aanbeveling.

Het gebruik van vrouwelijke vormen moet echter de teksten niet minder begrijpelijk en leesbaar maken. In dit verband is het aanbevolen geen misbruik te maken van schriftelijke uitdrukkingen die geen mondeling equivalent hebben (vb. : l'étudiant(e), l'étudiant-e, l'étudiant/l'étudiante, l'instituteur(-trice) en voorzichtig gebruik te maken van abstracte woorden (vb. : le lectorat voor les lecteurs of les lectrices).

5de aanbeveling.

Het is aanbevolen het woord Madame overal te gebruiken in plaats van Mademoiselle, in de teksten bedoeld bij het decreet.

Brussel, 13 december 1993.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister van Cultuur,
E. TOMAS

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERIE DE LA REGION BRUXELLES-CAPITALE

F. 93 — 3043

14 OCTOBRE 1993. — Arrêté modifiant l'arrêté du 29 mars 1990 de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le statut administratif des agents de l'Agglomération (article 24)

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, exerçant les attributions du Collège de l'Agglomération bruxelloise en vertu de l'article 48 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises,

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu le statut administratif des agents de l'Agglomération bruxelloise adopté par le Conseil d'Agglomération en séance du 20 juin 1973, et notamment l'article 24;

Vu l'arrêté du 1^{er} avril 1993 de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale réglant le transfert du personnel de l'agglomération au Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique et du Secrétaire d'Etat, compétent pour le Service d'Incendie et l'Aide médicale urgente,

Arrête :

Article unique. L'article 2, 1^{er} littéra, 2^e tiret de l'arrêté du 29 mars 1990 est modifié comme suit :

« Le Conseil de Direction « Service d'Incendie » qui comprend les membres du personnel du cadre opérationnel des rangs 10, 15 et 14 et les membres du personnel du cadre administratif et technique des rangs 16, 15 et 13 ».

Bruxelles, le 14 octobre 1993.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre de la Fonction publique,
J. CHABERT

Le Secrétaire d'Etat compétent
pour le Service d'Incendie et l'Aide médicale urgente,
V. ANCIAUX

MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 93 — 3043

14 OKTOBER 1993. — Besluit tot wijziging van het besluit d.d. 29 maart 1990 van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve met betrekking tot de wijziging van het administratief statuut van het agglomeratiepersoneel (artikel 24)

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering, die de bevoegdheden van het Brusselse Agglomeratiecollege uitoefent krachtens de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen,

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp;

Gelet op het administratief statuut van het personeel van de Agglomeratie Brussel, aangenomen door de Agglomeratieraad in zitting van 20 juni 1973, inzonderheid artikel 24;

Gelet op het besluit van 1 april 1993 van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot regeling van de overgang van het agglomeratiepersoneel naar de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp;

Op de voordracht van de Minister van Openbaar Ambt en van de Staatssecretaris, bevoegd voor de Brandweer en de Dringende Medische Hulp,

Besluit :

Enig artikel. Het artikel 2, eerste lid, 2^e streepje van het besluit van 29 maart 1990 wordt als volgt gewijzigd :

« De Directieraad « Brandweer » die bestaat uit de personeelsleden van het operationeel kader van de rangen 16, 15 en 14 en uit de personeelsleden van het administratief en technisch kader van rangen 16, 15 en 13 ».

Brussel, 14 oktober 1993.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister van het Openbaar Ambt,
J. CHABERT

De Staatssecretaris bevoegd
voor de Brandweer en de Dringende Medische Hulp,
V. ANCIAUX